



Amharic

VLUCHTELINGENWERK

VLAANDEREN



በቤልጂየም ከአለም አቀፍ ጥበቃና ከነዋሪዎች
የመደበኛነት ሁኔታዎች ጋር በተያያዘ መረጃ
(በሬጉላራይዜሽን እና በኢንተርናሽናል ፕሮቴክሽን
ጉዳይ መረጃ)

ቭለክተሊንግን ወርክ ቭላንደረን መንግስታዊ ያልሆነ ተቋም ሲሆን የሰደተኞችን መብት የሚከራከርና የሚጠብቅ
ድርጅት ነው። ይህ በራሪ ፅሁፍ በድርጅቱ ተፅፎ ተሰራጭቷል ።

ውስጥ ህጋዊ ሆኖ መቆየት ለጎተ አስፈላጊ ነው ብሎ ሊወሰን ይችላል። ቤልጂየም ለእርስዎ ተገቢ ወይንም ተስማሚ መፍትሄ የመፈለግ ግዴታ አለባት። ቤልጂየም ከቤተሰብዎ ጋር ዳግም መገናኘት ወይም መመለስ ከፍተኛ ጥቅም አለው ብላ ካስበች የመመለስ ውሳኔ ልትወስድ ትችላለች። ያም ሆነ ይህ፣ እስከ 18 ዓመት እድሜ ድረስ በቤልጅም መቆየት ይችላሉ። ይህ ማለት ግን ቤልጂየም የመኖር ወይንም ቤልጂየም ላይ ቤተሰብዎ መጥተው አብሮ የመኖር መብት ወይንም

ፈቃድ አሎት ማለት አይደለም ። የመኖሪያ ፈቃድ ለማግኘት አስፈላጊውን ሂደት መጀመር ይኖርብዎታል። ከመኖሪያ ፈቃድ ውጪ እየኖሩ እና እድሜዎን 18 ዓመት እንደሞላዎት በአፋጣኝ ወደመጡበት የመመለስ እድል ይኖራል። 18ዓመት ከሞላዎት በኋላ ቤልጂየም ውስጥ ለመቆየት የሚያስችሉ ሌሎች አማራጮችን (ለምሳሌ በሰብዓዊ ወይም በህክምና ምክንያት የሚገኝ የመኖሪያ ፍቃድ፣ በሰዎች መነገድ ስለባ ለሆኑ በሚደረግ እውቅና የመስጠት ሂደት) ከጠበቃዎ ጋር ይወያዩ።



1.2. ለጥገኝነት አመለክታለሁ

የቤልጂየም ሞግዚት አገልግሎት ለእርስዎ የመቀበያ ቦታ ወዲያውኑ ያዘጋጃል። ይህ የሚሆነው ዕድሜዎ ከ18 ዓመት በታች መሆኑን ሲገልጹ ነው። አገልግሎቱ በእድሜዎ ላይ ጥርጣሬ ካለው የእድሜ ፈተና/ፍተሻ ያከናወናል። በነጻ ጠበቃ የማናገር መብት አልዎት። ከእድሜ ምርመራ በኋላ ከ18 አመት በላይ መሆንዎ ከተወሰነ የጥገኝነት ጥያቄዎ እንደአዋቂ ወይንም እንደሌሎች ሰዎች ይስተናገዳል (ቁጥር 2ን ይመልከቱ)። ዕድሜዎ ከ18 ዓመት በታች መሆኑ ከታመነ ከቤልጅም ግዛት ውስጥ አይባረሩም። የጥገኝነት ማመልከቻዎም ይመረመራል። ከ18 ዓመት በታች ለሆኑ ልጆች የአለም አቀፍ ጥበቃ ሂደት ከአዋቂዎች የተለየ ነው። ቤልጅም በመጀመሪያ፣ የትዳር ጓደኛዎ (ባል / ሚስት / ህጋዊ

እኩል) / እናት / አባት / እህት / ወንድም / አጎት / አክሰት / አያቶች በአውሮፓ ሀገር ውስጥ በህጋዊነት ይኖራሉ ብላ ትጠይቃለች። ይህ ከሆነ፣ በእርሶ ፍቃደኝነት ከቤተሰብዎ ጋር ዳግም እንዲኖሩ ይደረጋል። በአውሮፓ ህብረት አባል ሀገሮች ምንም የቤተሰብ አባላት ከሌልዎት፣ ለጥገኝነት ያቀረቡት ማመልከቻ በቤልጅም ይታያል፣ (ምንም እንኳን ቀደም ሲል የጣት አሻራ የትኛውም አገር ላይ ቢኖርባትም)። ውሳኔው አዎንታዊ ከሆነ፣ በህጋዊ ሁኔታ መቆየት ይችላሉ። አሉታዊ ውሳኔ ካገኙ፣ እስከ 18 ዓመት እድሜዎ ድረስ ቤልጅም ውስጥ እንዲቆዩ ይፈቀድልዎታል።

2. እኔ አዋቂ ነኝ (ከ18 ዓመት በላይ)

በትውልድ አገርዎ ውስጥ ጥቃትን/ጉዳትን የጦርነት ግጭቶችን በመሸሽ አለም አቀፍ ጥበቃን በበልጃም ውስጥ የሚፈልጉ ከሆነ የጥገኝነት ማመልከቻዎን የመቀበያ ማእከል (Petit-Chateau/Klein Kasteeltje) ከሰኞ እስከ አርብ ከጠዋቱ 2 እስከ 2:45 (በፈረንጆች ሰአት አቆጣጠር ከ8-8:45) ማቅረብ ይችላሉ። አድራሻውም እንደሚከተለው ነው (Address: Rue de Passchendaele 2, 1000, Brussels. Monday to Friday 8-8:45)። እዛው ተመሳሳይ ቦታ በፌዴራል ስምሪት አገልግሎት ክፍል የእረፍት ቦታ እና ሌሎች አገልግሎቶች ይሰጥዎታል።

ከጥገኝነት ጥያቄዎ በፊት እና በአጠቃሊይ የጥገኝነት አሠራር ወቅት፣ የምግብ እርዳታ፣ የጠበቃ እና የአስተርጓሚ አገልግሎት የማግኘት መብት አለዎት።

ለጥገኝነት በሚያመለክቱበት ጊዜ የኢሚግሬሽን ጽ / ቤት ስለ ትውልድ አገርዎ፣ በሌሎች የአውሮፓ ህብረት አባል ሀገሮች ውስጥ ያሉ የቤተሰብ አባላት እንዳሉት፣ በቤልጂየም ለመቆየት ያለዎትን ምክንያት እና ወደ ትውልድ ሀገርዎ ለመመለስ ያሉትን ፍራቻን ይጠየቃሉ። በተጨማሪም፣ ወደ ቤልጂየም እንዳገባብዎ ሁኔታ/ መሰረት ቀጣይ ሂደቶች እንደሚከተለው ይሆናሉ፡

2.1. በአውሮፓ ሃገራት የጥገኝነት ማመልከቻ አስገብቼ ወይም ቪዛ ተቀብዬ አላውቅም በተጨማሪም የመኖሪያ ፍቃድ ኖሮኝ አላውቅም እንዲሁም የጣት አሻራዎቼን በፍጹም ሰጥቼ አላውቅም

ጉዳዩ እንደዚህ ከሆነ የኢሚግሬሽን ጽ/ ቤት የጥገኝነት ማመልከቻዎን ወደ ስደተኞች አጠቃላይ ኮሚሽነር ጽ / ቤት (CGRS) ይልካል። ጽ/ ቤቱ የጥገኝነት ማመልከቻዎን አጣርቶ፣ በጄኔቫ ኮንቬንሽን መሰረት ቤልጂየም ጥገኝነት ለመስጠት ወይም ላለመስጠት ይወስናል። ወደ ትውልድ አገርዎ መመለስ የሚፈሩበትን ምክንያት መግለጽ አለብዎት። ታሪክዎን የሚደግፉ ዶኩሜንቶች እንዲያቀርቡ በጥብቅ ይመከራል።

የስደተኝነት እውቅና/ተቀባይነት የሚገኘው በጄኔቫ ኮንቬንሽን መሰረት ሰዎች ከአምስቱ ምክንያቶች ማለትም

በዘር፣በሃይማኖት፣በዜግነት፣በፖለቲካ አመለካከት ወይም የአንድ የተለየ ማህበረሰብ አባል በመሆንዎ ትውልድ አገራችውን በስደት ጥለው ሲወጡ እና ከትውልድ አገራቸው ተገቢውን ጥበቃ/ ከለላ ማግኘት ያልቻሉ ሲሆን ነው።

“ሰብሲዳየሪ” የስደተኛ ጥበቃ ይሌለው አይነት ጥበቃ ሲሆን የሚሰጠውም ሰብአዊነትን ወይም ክብርን የሚያዋርድ አያያዝ፣ ድብደባ ወይም የጦር ግጭቶች በትውልድ ሀገራቸው ወይም በሚኖሩበት ሀገር የውስጥ ለደረሰባቸው ነው።

2.2. በአንድ የአውሮፓ ህብረት አባል ሃገር አንድ ወይም ከዚያ በላይ የጥገኝነት ማመልከቻዎችን አስገብቼ እና/ ወይም በአውሮፓ ህብረት አባል ሀገር ውስጥ አንድ የቪዛ ወይም የመኖሪያ ፍቃድ አግኝቼ እና / ወይም በሌላ የአውሮፓ ሀገር ውስጥ የጣት አሻራ ተወስዶበኛል

በሌላ አውሮፓዊ አገር ውስጥ እንዳለፉ ወይም ከሌላ አውሮፓ አገር ቪዛ እንደነበሮት የሚያሳይ ማስረጃ ካለ ቤልጂየም ውስጥ የጥገኝነት ጥያቄ ሲያቀርቡ ወደዚያ ሀገር ተመለሱ ሊባሉ ይችላሉ። የቤልጂየም ባለስልጣናት በመጀመሪያ የትኛው አገር ለእርስዎ የጥገኝነት ጥያቄ ሃላፊነት እንደሚወስድ ይመረምራሉ።

ሁሉም በጉዞ መስመርዎ እና በግላዊ ሁኔታዎ ላይ የተመረኮዘ ነው። ለምሳሌ ያህል፣ በቤልጂየም ውስጥ የቅርብ የቤተሰብ አባላት ካልዎት ወይም በጣም ታመው መጓዝ ካልቻሉ፣ ቤልጂየም ውስጥ የጥገኝነት ጥያቄዎን

ለመጀመር የቤልጂየም ባለስልጣናት ዕድል ሊሰጥዎት ይችላሉ። የተቀመጡ ህግጋቶች እንደየግለሰቡ ሁኔታና ታሪክ ይለያያሉ። ለምሳሌ ወደ ቤልጂየም በሌላ ሀገር በተሰጠ ቪዛ ገብተው ከሆነ እና ቪዛው ያገልግሎት ጊዜው ከ6 ወር በላይ ካለፈው እንዲሁም የትኛውም አገር ላይ ጥገኝነት ካልጠየቁ ቤልጂየም የጥገኝነት ጥያቄዎትን የማስተናገድ ሃላፊነት ይኖርባታል።

ስለሁኔታዎ የበለጠ መረጃ ለማግኘት ጠበቃን እንዲያማክሩ በጥብቅ ይመከራል።



3. እስር ቤት

የጥገኝነት ማመልከቻዎን ለመመልከት ሃላፊነት ወደ አለው የአውሮፓ ሀገር እስኪሄዱ ድረስ በእስር ሊቆዩ ይችላሉ (ደብሊን ሕግ)። በተጨማሪም የጥገኝነት ጥያቄ ካላቀረቡ፣ ወደትውልድ ሀገርዎ ላለመመለስ ሽሽት ላይ ከሆኑ በእስር ሊቆዩ ይችላሉ።

በእስር ላይ ከሆኑ፣ ጠበቃን የማማከር መብት አለዎት። ማህበራዊ አገልግሎት ወደ ጠበቃዎ እንዲደውሉ ይጠይቁ። ጠበቃዎ እርስዎን ከእስር ለማስለቀቅል፣ የጥገኝነት ማመልከቻ ለማስገባት ወይም ግዛቱን ለቀው እንዲወጡ ለወጣው ትእዛዝን ይግባኝ በመጠየቅ ሊረዳዎ ይችላል። ጠበቃ ቀደም ብሎ ካሎዎት፣ ከእስር ቤት ሆነው ነጻ የሰልክ ጥሪዎች ማድረግ ይችላሉ።

መንግሥታዊ ባልሆኑ ድርጅቶች ውስጥ ያሉ ባለሙያዎችና በጎ ፈቃደኞች ሁሉንም እስር ቤቶች/ዝግ

ማዕከሎች በየሳምንቱ ይጎበኛሉ። ጥረታቸው እርስዎን ለማገዝ እና ጠበቃን ለማነጋገር የሚያደርጉትን ጥረት ለመደገፍ ነው። የሚያውቁዎቸው የታሰሩ ሰዎች ካሉ በሚከተለው መስመርን ለማነጋገር አያመንቱ (+32 2 225 44 00) ወይም በሚከተለው በኢሜይል አድራሻ (detentie@vluchtelingenwerk.be) መልእክቶዎን ማስተላለፍ ይችላሉ። መልእክትዎ የሚከተሉትን ዝርዝሮች ያካተተ ይሁን (1) የታሰረው ሰው ስም፣ ቋንቋ፣ ዜግነት እና የሰልክ ቁጥር፣ (2) የታሰረው ሰው ማነጋገር የፈለጉትን ሰው ስምና ስልክ ቁጥር፣ (3) የማቆያ ማእከሉ ስም፣ (4) በማቆያ ማእከል ውስጥ የታሰረ ሰው መለያ ቁጥር፣ (5) የታሰረው ሰው ጠበቃ ካለው የጠበቃው ስም (6) ታሰረው የቆዩበት ቀን።

4. የመደበኛ መኖሪያ ፍቃድ ማስተካከያ/ ራጉላራይዜሽን

በቤልጂየም፣ ሰብአዊ ርህራሄ መርህ መሠረት (በታሕሳስ 15፣ 1980 አንቀጽ 9bis) መደበኛ የሆነ የሕግ አሰራር ሂደት አለ። ነገር ግን የመደበኛነት መስፈርት በዚህ ህግ አልተደነገገም/አልተብራራም። እነዚህ ጥያቄዎች በኢሚግሬሽን ቢሮ ይወሰናሉ። በጣም አስፈላጊው ነገር ተቀባይነት የማግኘቱ ሁኔታ ነው። ከመጡበት አገር ከመምጣትዎ በፊት በቤልጂየም የመኖሪያ ፍቃድ ማመልከቻ ያላስገቡበት ምክንያት/ማስረጃ ማቅረብ ይኖርብዎታል። የመኖሪያ ፍቃድን ለመቀበል አዎንታዊ መልስ የማግኘቱ እድል ያነሰ ነው። የመደበኛ መኖሪያ

ማመልከቻ ለማዘጋጃ ባለስልጣናት መቅረብ አለበት፣ ባለጉዳዩ ግለሰብ መታወቂያ፣ ቤልጂየም ውስጥ በርግጥ ስለመኖርዎ ማስረጃ እና 350 ዩሮ ሊኖረው ይገባል። የተቀባይነት ውሳኔ በሚመረመርበት ወቅት፣ የሚከተሉት ነጥቦች ግምት ውስጥ ይገባሉ፡ በቤልጂየም የሚቆዩበት ጊዜ፣ ከ/በቤልጂየም ጋር ያሉት ግንኙነት፣ የቋንቋ ዕውቀት፣ የቤተሰብ ትስስር፣ ወዘተ። ወደ ቤልጂየም በቅርብ ግዜ የመጡ ሰዎች፣ ቋሚ/መደበኛ የመኖሪያ ፍቃድ ማስተካከያ የማግኘት ዕድላቸው የመነሳታቸው ነው።

እኔ ታዳጊ ወጣት ነኝ (ከ 18 አመት በታች)።

ከ18ዓመት በታች ከሆኑና ያለ አባትዎ ወይም እናትዎ ወደ ቤልጂየም ከመጡ፣ ቤልጂየም ውስጥ የተለየ ጥበቃ ይደረግልዎታል። ይህን ጥበቃ ለማግኘት በመጀመሪያ የሞግዚት አገልግሎት ሰጪ ደርጅት ጋር መገናኘት ያስፈልጋል (+32 78 15 43 24)። ከዚያም

ለጥገኝነት ለማመልከት ወይም ላለማመልከት መምረጥ ይችላሉ። በሁለቱም ሁኔታዎች 18ዓመት እስኪሞላዎት ድረስ ቤት እና ሞግዚት ይሰጣታል። ሞግዚት ማለት 18 አመት እስኪሞላዎት ድረስ የተለያየ እገዛ የሚያደርግልዎ ግለሰብ ማለት ነው።



1.1. የጥገኝነት ማመልከቻ አላቀረብኩም

የሞግዚት አገልግሎት ድርጅቱ በእርስዎ ዕድሜ ላይ ጥርጣሬ ካለው የእድሜ ፈተና ያከናወናል። በነፃ ጠበቃ የማነጋገር መብት አለዎት። በዕድሜ መመዘኛ/ መመርመሪያ መሰረት ዕድሜዎ አዋቂ እንደሆኑ ከተቆጠረ፣ የመታሰር ወይም የመጠረዝ አደጋ ሊገጥሞዎት ይችላል (ቁጥር 2ን ይመልከቱ)።

እድሜዎ ከ18 ዓመት ዕድሜ በታች ነው ተብሎ ከተወሰደ/ከታሰበ ከቤልጂየም እንዲወጡ አይደረግም /አይባረሩም። እስከዚያን ጊዜ ድረስ፣ ቤተሰብ የሌላቸው ልጆች “ዘላቂ መፍትሄ” ተብሎ የተወሰኑ የአሠራር ሂደቶች መጀመር ትችላልህ። በኢሚግሬሽን አገልግሎት ቃለ መጠይቅ ከተደረገልዎ በኋላ ቤልጂየም

አለም አቀፍ ጥበቃ ምንድነው?

በግፍ ለመሰደድ ለበቁ እና አደጋ ፊታቸው ለተደቀነባቸው፣ በዚህም ምክንያት የትውልድ ሃገራቸውን ለለቀቁ

ግለሰቦች ከአንድ አገር የሚሰጥ ጥበቃ ። “ጥገኝነት” በመባልም ይታወቃል ።

የአለም አቀፍ ጥበቃን ማን መጠየቅ ይችላል ?

የትውልድ ቦታዎን ለቅቀው ከወጡ በእርግጥ ወይም በተጨማሪ ማሳደድ ወይም አደጋ ወይም እንግልት ወይም ስቃይ ይደርስብኛል ብሎ በመስጋትዎ ምክንያት ከዜግነት አገሩ ለሰደት ከተዳረጉ (ወይም ለሰደት ተጋላጭ ከሆኑ) በዘርዎ ፣ በሃይማኖትዎ ፣ በዜግነትዎ ፣ በፖለቲካ አስተያየትዎ ሊሆን ይችላል ወይም በተለየ የማህበረሰብ ክፍል አባል በመሆንዎ (ለምሳሌ አካላት ጉዳተኛ ከሆኑ፣ ኤል/ጂ/ቢ/ቲ/ኪው/ኦይ/ኤ+ ማህበረሰብ ውስጥ ካሉ ፣ ሴት በመሆንዎ ወዘተ) በእነዚህ ምክንያቶች የሰደተኛ ጠላላ/እውቅና መጠየቅ ይችላሉ (ማለትም የአለም አቀፍ ጥበቃ)።

ከህግ አማካሪ ጋር የግል ስብሰባ

የሰብአዊ ማእከል

(Avenue du Port 100, 1000 Bruxelles)

ሰኞ - ማክሰኞ - ሃሙስ - እርብ ከሰኣት በኋላ ከ 7 - 10:30 (በፈረንጆች ሰኣት አቆጣጠር 13-16:30 ፒ ኤም) ። ከቀትር በፊት 5 ሰኣት (በ11 ኤ ኤም) ላይ መገኘት ይኖርቦታል። አስተርጓሚ ማግኘት ይቻላል።

ከእርስዎ ጉዳይ/ሁኔታ ጋር ተያያዥነት ያለው ህጋዊ መረጃ በኢሜይል ወይም በስልክ ለመጠየቅ

በ 02 225 44 35 እሮብና እርብ ጠዋት ከ3 ሰኣት (9 ኤ ኤም) እስከ ምሳ ሰኣት 6:30 (12:30 ፒ ኤም) ይደውሉ ወይም በ info@vluchtelingenwerk.be ኢሜይል ይላኩ።

ጉዳይዎ አንዲህ ሊሆንም ይችላል፣ ትውልድ ሃገርዎን ለቀው የመጡበት ምክንያት ጦርነት ያለበት፣ ወይም ፍርሃት ከገባዎ፣ ሰብአዊነትዎን የሚያመሳቅል ወይም ኢሰብአዊ ችግር ይደርስብኛል ከሚል ስጋት በመነሳት ሊሆን ይችላል። የእርሶ ጉዳይ አሁን ከተጠቀሰው ሁኔታ ጋር የሚመሳሰል ከሆነ ፡ ተከታይ ጥበቃ እርዳታ ሊጠይቁ ይችላሉ። (ሌላ አይነት አለም አቀፍ ጥበቃ)።

በቤልጂየም የጥገኝነት ማመልከቻ ሁሉም ማቅረብ ይችላሉ። የማመልከቻውን ሂደት ግን መከተል የግድ ይላል ። ባለስልጣናቱ ጉዳይዎትን ያጣራሉ፣ መሰረቶችን ያሟሉ ከሆነ አለም አቀፍ ጥበቃ ያገኛሉ።

የአስር ቤት አድራሻ (መንግስታዊ ያልሆኑ ድርጅቶች እስር ቤቶችን ይጎበኛሉ)

ወደ detentie@vluchtelingenwerk.be ኢሜይል ይላኩ። ወይም በ +32 78 15 43 24 ይደውሉ።

ከ 18 ዓመት በታች/ለታዳጊዎች የሞግዚት አገልግሎት

በ +32 78 15 43 24 ይደውሉ፣ በሳምንት 7 ቀን ፡ በቀን 24 ሰኣት ቋሚ አገልግሎት።

ለተጨማሪ መረጃ ፡

www.fedasilinfo.be

VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN VZW

T +32 (0)2 225 44 00

INFO@VLUCHTELINGENWERK.BE

WWW.VLUCHTELINGENWERK.BE



contrats de
rénovation urbaine
stadsvernieuwings-
contracten
.brussels